



NAI UDDAN TRUST
VISHWA MANGALYA SWANTH PARISHAD

In Collaboration with Women & Child Development Department
Government of NCT Delhi
Survey of Orphan / Swanath Children



INFORMATION CHECKLIST FOR ANGANWADI WORKERS

Instructions for Use/ उपयोग के निर्देश

- The purpose of conducting survey is to identify orphan children in the community (0-18 years) through Anganwadi Workers (AWWs) - Ensure accurate, complete, and reliable data collection using the prescribed checklist - Data shall be collected from AWWs initially by sending the schedules through the concerned State Government Department - Establish contact with CDPOs, Supervisors and AWWs of the Anganwadi Centre (AWC) before the visit - Impart them training on filling up the data in the checklist - Ensure cooperation and build rapport for authentic responses - Collection of requisite documents if found any pertaining to orphan children - Definition of orphan children as prescribed under the JJ Act, 2015: Sec.2(42) "orphan" means a child – (i) who is without biological or adoptive parents or legal guardian; or (ii) whose legal guardian is not willing to take, or capable of taking care of the child. - A Legal Guardian is a person appointed by a court or designated by law to care of a child - The Anganwadi Worker will collect the information from Family / Relative / Care Giver / Adoptive Parent/ Legal Guardian / Orphan Child - If there is any orphan children found in the coverage area of the Anganwadi centre, information checklist for individual child is to be filled up. Otherwise, information checklist for individual child is not required to be filled up.	- सर्वेक्षण का मकसद आंगनवाड़ी कार्यकर्ताओं के ज़रिए समुदाय में अनाथ बच्चों (0-18 साल) की पहचान करना है। - निर्धारित जांचसूची का इस्तेमाल करके सही, पूरी और भरोसेमंद तथ्य संग्रह सुनिश्चित करना। - शुरुआत में संबंधित राज्य सरकार के विभाग के ज़रिए सूची भेजकर आंगनवाड़ी कार्यकर्ताओं से जानकारी संग्रह की जाएगी। - भेंट करने से पहले आंगनवाड़ी केंद्र के सीडीपीओ, सुपरवाइज़र और आंगनवाड़ी कार्यकर्ताओं से संपर्क स्थापन करना। - उन्हें चेकलिस्ट में आंकड़े भरने की प्रशिक्षण करना। - सत्य पाने के लिए सहयोग प्रयत्न और अच्छा तालमेल सुनिश्चित करना। - अगर अनाथ बच्चों से जुड़े कोई ज़रूरी दस्तावेज़ मिलते हैं, तो उन्हें इकट्ठा करें। - जेजे अधिनियम, 2015 की धारा 2(42) के तहत अनाथ बच्चों की परिभाषा: "अनाथ→ का मतलब है ऐसा बच्चा – (i) जिसके जैविक या गोद लेने वाले माता-पिता या कानूनी अभिभावक नहीं हैं; या (ii) जिसका कानूनी अभिभावक बच्चे की देखभाल करने को तैयार नहीं है या देखभाल करने में सक्षम नहीं है। - कानूनी अभिभावक वह व्यक्ति होता है जिसे अदालत ने नियुक्त किया हो या कानून ने बच्चे की देखभाल के लिए तय किया हो। - आंगनवाड़ी कार्यकर्ता परिवार/रिश्तेदार /देखभाल करने वाले / गोद लेने वाले माता-पिता / कानूनी अभिभावक / अनाथ बच्चे से जानकारी इकट्ठा करेगी। अगर आंगनवाड़ी केंद्र के कवरेज क्षेत्र में कोई अनाथ बच्चा मिलता है, तो हर बच्चे के लिए तथ्य जांचसूची भरी जानी चाहिए। अन्यथा है, तो हर बच्चे के लिए तथ्य जांचसूची भरने की ज़रूरत नहीं है।
--	--

Child specific basic Information (for each child)/ बच्चे से जुड़ी बुनियादी जानकारी (हर बच्चे के लिए)/ (Section A)

1.	Name of child/ बच्चे का नाम	
2.	Age/आयु	
3.	Address/Location/ पता/स्थान	
4.	Gender/लिंग	Male/पुरुष Female/ महिला Third Gender/ थर्ड

		जेंडर
5.	Name of the Respondent/ उत्तरदाता का नाम	
6.	Relationship between Respondent and Orphan Child/ उत्तरदाता और अनाथ बच्चे के बीच संबंध	
7.	Any contact number of Respondent (If available): उत्तरदाता का कोई संपर्क नंबर (यदि उपलब्ध हो):	
8.	Social Category/ सामाजिक श्रेणी	SC/अनुसूचित जाति ST/ अनुसूचित जनजाति OBC/अन्य पिछड़ा वर्ग General/सामान्य Minority/अल्पसंख्यक Others/अन्य
9.	Religion / धर्म	☐ Hindu / हिन्दू ☐ Muslim / मुस्लिम ☐ Sikh / सिख ☐ Christian / ईसाई ☐ Others / अन्य
10.	Disability (if any) / दिव्यांगता (यदि कोई हो)	Yes/ हाँ No/ नहीं
11.	Type of Disability / दिव्यांगता का प्रकार	• Physical impairment / शारीरिक अक्षमता (शारीरिक दिव्यांगता) • Locomotive disability / चलन दिव्यांगता (लोकोमोटर विकलांगता) • Visual impairment / दृष्टिबाधित (दृष्टि अक्षमता) • Hearing Impairment / श्रवण बाधित (सुनने की अक्षमता) • Speech and Language disability / वाक् और भाषा दिव्यांगता • Mental Impairment / मानसिक अक्षमता • Intellectual or Sensory impairment / बौद्धिक या संवेदी अक्षमता • Specific learning disabilities / विशिष्ट शिक्षण अक्षमता (सीखने की दिव्यांगता) • Autism spectrum disorder / ऑटिज़्म स्पेक्ट्रम विकार • Disability caused due to / निम्नलिखित कारणों से होने वाली दिव्यांगता • Chronic neurological conditions / पुरानी तंत्रिका संबंधी स्थितियां (क्रोनिक न्यूरोलॉजिकल कंडीशंस) • Blood disorder / रक्त विकार (खून की बीमारी) • ☐ Multiple disabilities (more than one of the above specified disabilities) - Yes/No / बहु-विकलांगता (उपरोक्त निर्दिष्ट विकलांगताओं में से एक से अधिक) - हाँ/नहीं
12.	A) Does the child suffer from chronic illness, apart from disability mentioned above? / क) क्या बच्चा ऊपर उल्लिखित विकलांगता के अलावा किसी पुरानी (दीर्घकालिक) बीमारी से पीड़ित है? B) If yes, please specify / ख) यदि हाँ, तो कृपया विवरण दें	Yes/No: हाँ/नहीं
13.	Is the child involved in drug and substance abuse? / क्या बच्चा ड्रग्स और	Yes/No हाँ/नहीं

	नशीले पदार्थों के सेवन में शामिल है?	
14.	Child Category / बच्चे की श्रेणी (बाल श्रेणी)	• Lost one parent / एक माता या पिता में से किसी एक को खोया है (एकल अभिभावक की मृत्यु) • Lost both parents / माता-पिता दोनों को खोया है (अनाथ) • Loss of one adoptive parent / एक दत्तक (गोद लेने वाले) माता या पिता को खोया है • Loss of both adoptive parents / दोनों दत्तक (गोद लेने वाले) माता-पिता दोनों को खोया है • Loss of legal guardian / कानूनी अभिभावक को खोया है
15.	Age at loss of parent(s) / माता-पिता को खोने के समय उम्र	Loss of Mother / माता को खोया है (माता की मृत्यु) Loss of Father / पिता को खोया है (पिता की मृत्यु)
16.	Cause of parental loss / माता-पिता को खोने का कारण	• Illness / बीमारी • Accident / दुर्घटना • COVID / कोविड • Suicide / आत्महत्या • Armed Conflict / सशस्त्र संघर्ष • Others / अन्य
Living Arrangement/		
17.	Residence Location / निवास का स्थान	• Urban / शहरी • Rural / ग्रामीण • Tribal / जनजातीय • Slum / बस्ती
18.	Current Living Arrangement with / वर्तमान में किसके साथ रहने की व्यवस्था है मैं किसके साथ रहते हैं	Grandparents / दादा-दादी / नाना-नानी Relatives / रिश्तेदार Alone / अकेले Others / अन्य
19.	A) Is Primary Caregiver available? / क्या प्राथमिक देखभालकर्ता उपलब्ध हैं?	• Yes/ हाँ • No/नहीं
	B) If yes, who are available? / ख यदि हाँ, तो कौन उपलब्ध हैं?	• Grandparents / दादा-दादी / नाना-नानी • Paternal Uncle / Aunt / चाचा-चाची / ताऊ-ताई • Maternal Uncle / Aunt / मामा-मामी / मौसा-मौसी • Extended Family Members / विस्तृत परिवार के सदस्य (दूर के रिश्तेदार) • Child Care Institution / बाल देखभाल संस्थान • Foster Care / फॉस्टर केयर (पालक देखभाल) • Others / अन्य
20.	Caregiver Occupation / देखभालकर्ता का व्यवसाय	Agricultural labour / कृषि श्रमिक (खेतिहर मजदूर) Non-agricultural labour / गैर-कृषि श्रमिक Self-employed / स्व-नियोजित (खुद का काम करने वाले) Salaried / वेतनभोगी (नौकरीपेशा) Pension dependent / पेंशनभोगी (पेंशन पर निर्भर) Unemployed / बेरोजगार Disabled / Unable to work / दिव्यांग / कार्य करने में असमर्थ Migrant labour / प्रवासी मजदूर Any Other / कोई अन्य
21.	Monthly Income of Caregiver (To assess eligibility for Mission Vatsalya financial aid) / देखभालकर्ता की मासिक आय (मिशन वात्सल्य वित्तीय सहायता के लिए पात्रता का आकलन करने हेतु)	

22.	A) Is the child studying? / क) क्या बच्चा पढ़ाई कर रहा है?	• Yes/ हाँ • No/ नहीं
	B) If yes, in which class / college? / बी) यदि हाँ, तो किस कक्षा / कॉलेज में?	
	Arrangement - Is the child staying in a hostel? / व्यवस्था - क्या बच्चा छात्रावास में रह रहा है?	• Yes/ हाँ • No/ नहीं
	If yes, duration of stay / यदि हाँ, तो ठहरने की अवधि	• Less than 6 months / 6 महीने से कम • 6 months to 1 Year / 6 महीने से 1 वर्ष तक • 1 Year to 2 Years / 1 वर्ष से 2 वर्ष तक • 2 Years to 3 Years / 2 वर्ष से 3 वर्ष तक • 3 Years to 5 Years / 3 वर्ष से 5 वर्ष तक • 5 Years and above / 5 वर्ष और उससे अधिक
23.	Household Size / परिवार के सदस्यों की संख्या	• Up to 4 members / 4 सदस्यों तक • 4 to 7 members / 4 से 7 सदस्य • More than 7 members / 7 सदस्यों से अधिक
24.	A) Does the child have any siblings? (Number & Status) / क्या बच्चे के कोई भाई-बहन हैं? (संख्या और स्थिति)	• Yes / हाँ • No / नहीं
	A) If yes, number of siblings / यदि हाँ, तो भाई-बहनों की संख्या	
	B) Staying of siblings / ख) भाई-बहनों के रहने की व्यवस्था	• Together / साथ में • Separated / अलग-अलग (पृथक)
	C) If separated, where is he / she staying? / ग) यदि अलग हैं, तो वह (लड़का / लड़की) कहाँ रह रहे हैं?	
25.	A) Is the child a beneficiary of AWC / studying in school or college? क्या बच्चा आंगनवाड़ी केंद्र का लाभार्थी है / स्कूल या कॉलेज में पढ़ रहा है?	• Yes / हाँ • No / नहीं
	B) If yes, please mention details / ख) यदि हाँ, तो कृपया विवरण दें	
26.	A) Is the child working? / क्या बच्चा काम कर रहा है?	• Yes / हाँ • No / नहीं
	B) If yes, please mention details / यदि हाँ, तो कृपया विवरण दें	
27.	A) In case biological parents / adoptive parents were pensioners, is the child receiving family pension regularly? / क) यदि जैविक माता-पिता / दत्तक माता-पिता पेंशनभोगी थे, तो क्या बच्चे को नियमित रूप से पारिवारिक पेंशन मिल रही है?	• Yes / हाँ • No / नहीं
	B) If not, reasons thereof / ख) यदि नहीं, तो उसके कारण	
28.	Please mention if any following documents are available with the child / कृपया उल्लेख करें कि क्या निम्नलिखित में से कोई दस्तावेज़ बच्चे के पास उपलब्ध है	• Birth certificate / जन्म प्रमाण पत्र • Immunization Card / टीकाकरण कार्ड (प्रतिरक्षण कार्ड) • Aadhar Card / आधार कार्ड • Legal Guardian Certificate / कानूनी अभिभावक प्रमाण पत्र • Caste Certificate, if available / जाति प्रमाण पत्र, यदि उपलब्ध हो • Disability Certificate, if applicable / विकलांगता प्रमाण पत्र, यदि लागू हो

		• Death Certificate of parent(s) / माता-पिता का मृत्यु प्रमाण पत्र • Bank Account / बैंक खाता - Any Other / अन्य कोई
29.	Other Issues / Challenges faced by the Orphan Child अनाथ बच्चों द्वारा सामना की जाने वाली अन्य समस्याएँ / चुनौतियाँ	

आंगनवाड़ी कार्यकर्ता के हस्ताक्षर / Signature of AWW/: ____
 दिनांक / Date/: ____